



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving – PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à: 2:00 PM EDT – Eastern Daylight Time –
Heure avancée de l'Est

On – le: May 9, 2019 – le 9 mai, 2019

Title/Titre HESV - Vehicular Equipment Components VLSG - Composants et accessoires de véhicule	Solicitation No – N° de l'invitation W8486-195533/A – Modification 002
Date of Solicitation – Date de l'invitation April 19, 2019 – le 19 avril, 2019	
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à National Defence Headquarters 101 Colonel By Dr Ottawa, Ontario K1A 0K2 Attn: DLP 4-3-1-2	
Telephone No. – N° de téléphone 819-939-6590	FAX No – N° de fax N/A
Destination Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery required - Livraison exigée See Herein	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

Canada

Modification 002

Modification 002 est effectuée pour apporter les modifications suivantes :

1. Pour modifier Section 2.2 – Présentation des soumissions.

Supprimer :

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

Insérer :

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être soumises comme suit :

- a) Directement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions; ou
- b) au Département de la Défense National par la date et l'heure indiqué sur la page 1 de la demande d'offre. Les offres doivent être reçues électroniquement tel que mentionné dans le paragraphe ci-dessous :

Soumissions Électroniques : Les courriels individuels dépassant cinq (5) mégaoctets, ou qui inclut d'autres facteurs tel qu'un macros et/ou hyperliens, peuvent être refusés par le système de messagerie électronique et/ou les pare-feux du MDN sans préavis au soumissionnaire ou à l'autorité contractante. Les soumissions plus importantes peuvent être envoyées via plus d'un courriel. L'autorité contractante accusera réception des documents. Il est de la responsabilité du soumissionnaire de s'assurer que l'autorité contractante a reçu la soumission complète. Les soumissionnaires ne doivent pas présumer que tous les documents ont été reçus à moins que l'autorité contractante confirme la réception de ceux-ci. Afin de réduire au minimum le risque de problèmes techniques, les soumissionnaires doivent prévoir suffisamment de temps avant l'heure et la date de clôture pour accuser réception. Les documents techniques et financiers reçus après la date et l'heure de clôture ne seront pas acceptés.

Autorité contractante:

Elizabeth Miklos
elizabeth.miklos@forces.gc.ca

2. Pour modifier le fuseau horaire de la date de clôture de l'invitation :

Supprimer :

EST - Heure normale de l'Est

Insérer :

EDT – Heure avancée de l'Est

3. Pour modifier le Autorité contractante de l'invitation.

Supprimer :

Cheryl Anthony
Procurement Officer
Directorate: DLP 4-3-1-2
National Defence Headquarters
Mgen. George R. Pearkes Building

101 Colonel By Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0K2
Telephone: (819) 939-6590
E-mail: cheryl.anthony@forces.gc.ca

Insérer :

Elizabeth Miklos
Procurement Officer
Directorate: DLP 5-2-2-3
National Defence Headquarters
Mgen. George R. Pearkes Building
101 Colonel By Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0K2
Telephone: (819) 939-6595
E-mail: elizabeth.miklos@forces.gc.ca

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.